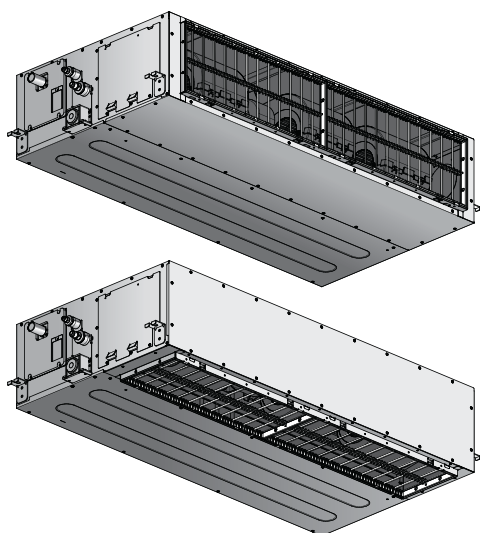




Installations- und Betriebsanleitung

Split-System-Klimageräte



FDA125A5VEB

Installations- und Betriebsanleitung
Split-System-Klimageräte

Deutsch

CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITÀ
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE - ERKLÆRING OM SAMSVAR
CE - ILMOITUS YHDEMUKAISUDESTA
CE - PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

CE - DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ
CE - OVERENSSTEMMELSEERKLÆRING
CE - FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSTÄMMELSE

CE - IZJAVA O USKLADENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA ZGODNOŚCI
CE - DECLARATIE DE CONFORMITATE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARATSIOON
CE - DEKLARACIJA ZA S'OTVETSTVIE
CE - ATTIKTIES-DEKLARACIJA
CE - ATILSTIBAS-DEKLARACIJA
CE - VYHLASENIE Z HODY
CE - UYGUNLUK-BEYANI

Daikin Europe N.V.

01. 02. 03. 04. 05. 06. 07. 08. 09. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

[illegible][illegible]

FDA125A5VEB,

01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions.
02
03
04

U6 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:

06 sono conformi al(i) seguente(i) standard(s) o al(r) document(o) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni

07 είναι σύμφωνα με το(α) ακόλουθο(α) πρότυπο(α) ή άλλο έγγραφο(α) κανονισμών, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας

EN60335-2-40,

| | | | |
|----|------------------------------------|----|---------------------------------|
| 11 | following the provisions of: | 11 | na podstawie przepisów: |
| 12 | general, den Vorschriften der: | 12 | ogólnych, den Vorschriften der: |
| 13 | conformément aux stipulations des: | 13 | zgodnie z warunkami: |
| 14 | overeenkomst, de bepalingen van: | 14 | umowa, postanowienia: |
| 15 | seguendo le disposizioni de: | 15 | zgodnie z przepisami: |
| 16 | secondo le prescrizioni per: | 16 | zgodnie z zaleceniami: |
| 17 | je trápíjny tvoj baržavny tvoj: | 17 | zgodnie z zaleceniami: |
| 18 | in accordo con o presto emi: | 18 | zgodnie z zaleceniami: |
| 19 | в соответствии с постановлени: | 19 | zgodnie z zaleceniami: |
| 20 | in una preavviso: | 20 | zgodnie z zaleceniami: |

[illegible]

Machinery 2006/42/EC
Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU
Low Voltage 2014/35/EU

| | | |
|-------------|--|---------------|
| 01 Note | as ser en <A> and judged positively by according to the Certificate <C> | 06 Nota |
| 02 Hinweis | wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C> | 07 Synonymum |
| 03 Remarque | le que dellm dms <A> es evalué positivement par sur la base du certificat <C> | 08 Nota |
| 04 Bemerk | zaas vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificaat <C> | 09 Примечание |
| 05 Nota | como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C> | 10 Bemerk |

| | |
|----------------|----------------|
| 11 Information | Informazione |
| 12 Merk* | caratteristica |
| 13 Huom* | osservazione |
| 14 Poznámka* | osservazione |
| 15 Napomena* | osservazione |

[illegible][illegible][illegible]

31** Dakin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
32** Dakin Europe N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionssakte zusammenzustellen.
33** Dakin Europe N.V. est autorisée à compiler le Dossier de Construction Technique.
34** Dakin Europe N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
35** Dakin Europe N.V. está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
36** Dakin Europe N.V. è autorizzata a redigere il File tecnico di Costruzione.

| | |
|------|--|
| 07** | H Dainik Europe N.V. είναι εξουσιοδοτημένη να συντάξει τον Τεύχος φόρων κατασκευής. |
| 08** | A Dainik Europe N.V. esta autorizada a compilar a documentație fiscală de fabrică. |
| 09** | Kompania Dainik Europe N.V. upolnomochuje zpracovávat dokumentační doklady výroby. |
| 10** | Dainik Europe N.V. er autoriseret til at udarbejde de tekniske konstruktionsdata. |
| 11** | Dainik Europe N.V. är bemyndigade att samställa den tekniska konstruktionsfilen. |
| 12** | Dainik Europe N.V. har tilfættelse til at compilere den tekniske konstruktionsfilen. |

- 13^o Daikin Europe N.V. on valitud teinud laulmaan Tekinen asikiäjin.
- 14^o Společnost Daikin Europe N.V. má oprávnění ke kompilaci souborů.
- 15^o Daikin Europe N.V. je ověřen za izradu Datoteke o tehnikčij ko.
- 16^o A Daikin Europe N.V. jogsusit a miszaki konstrukciós dokumentációt.
- 17^o Daikin Europe N.V. má upovaženie do zbierania i opracowywania.
- 18^o Daikin Europe N.V. este autorizat să compileze Documente tehnice de

| | |
|------|--|
| 19** | Dáikin Europe N.V. je pod
technické konstrukce. |
| 20** | Dáikin Europe N.V. on v
oří. |
| 21** | Dáikin Europe N.V. e
s |
| 22** | Dáikin Europe N.V. y
s |
| 23** | Dáikin Europe N.V. i
s |
| 24** | Spoločnosť Dáikin Europe
trúce. |
| 25** | Dáikin Europe N.V. Tekn
s |

| | |
|------------------|---|
| 19 ⁰⁰ | Dakin Europe N.V. je pooblaščen za sestavo datirane s tehnično mapo |
| 20 ⁰⁰ | Dakin Europe N.V. odpravlja kosi na tehnični dokumentaciji. |
| 21 ⁰⁰ | Dakin Europe N.V. odpravlja kosi na tehnični dokumentaciji. |
| 22 ⁰⁰ | Dakin Europe N.V. je pooblaščen za sestavo datirane s tehnično mapo |
| 23 ⁰⁰ | Dakin Europe N.V. je pooblaščen za sestavo datirane s tehnično mapo |
| 24 ⁰⁰ | Dakin Europe N.V. je pooblaščen za sestavo datirane s tehnično mapo |
| 25 ⁰⁰ | Dakin Europe N.V. je pooblaščen za sestavo datirane s tehnično mapo |

3P471028-10A

DAIKIN

Director
Ostend,

Ostend, 1st of August 2017

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Inhaltsverzeichnis

| | |
|---|-----------|
| 1 Über die Dokumentation | 3 |
| 1.1 Informationen zu diesem Dokument..... | 3 |
| Für den Installateur | 4 |
| 2 Über die Verpackung | 4 |
| 2.1 Innengerät | 4 |
| 2.1.1 So entfernen Sie das Zubehör vom Innengerät | 4 |
| 3 Über die Geräte und Optionen | 4 |
| 3.1 Systemanordnung | 4 |
| 4 Vorbereitung | 4 |
| 4.1 Den Ort der Installation vorbereiten | 4 |
| 4.1.1 Anforderungen an den Installationsort des Innengeräts | 4 |
| 5 Installation | 5 |
| 5.1 Montieren des Innengeräts..... | 5 |
| 5.1.1 Richtlinien zur Installation der Inneneinheit | 5 |
| 5.1.2 Leitlinien zur Installation des Kanals..... | 6 |
| 5.1.3 Leitlinien zur zur Installation des Abflussrohrs..... | 7 |
| 5.2 Anschließen der Kältemittelleitung | 8 |
| 5.2.1 So schließen Sie die Kältemittelleitung an das Innengerät an | 8 |
| 5.2.2 So führen Sie eine Leckprüfung durch..... | 9 |
| 5.3 Anschließen der elektrischen Leitungen | 9 |
| 5.3.1 Spezifikationen der Standardelektroteile | 9 |
| 5.3.2 Elektrokabel an der Inneneinheit anschließen | 9 |
| 6 Erweiterte-Funktion | 11 |
| 6.1 Bauseitige Einstellungen | 11 |
| 7 Inbetriebnahme | 11 |
| 7.1 Checkliste vor Inbetriebnahme..... | 11 |
| 7.2 Probelauf durchführen | 12 |
| 7.3 Fehlercodes beim Probelauf | 12 |
| 8 Entsorgung | 13 |
| 9 Technische Daten | 13 |
| 9.1 Schaltplan..... | 13 |
| 9.1.1 Vereinheitlichte Schaltplan-Legende | 13 |
| Für den Benutzer | 14 |
| 10 Über das System | 14 |
| 10.1 Komponenten | 14 |
| 11 Benutzerschnittstelle | 15 |
| 12 Betrieb | 15 |
| 12.1 Betriebsbereich | 15 |
| 12.2 Bedienverfahren | 15 |
| 13 Instandhaltung und Wartung | 15 |
| 13.1 Übersicht: Instandhaltung und Wartung | 15 |
| 13.2 Luftfilter, Ansauggitter, Luftauslass und Außenblenden reinigen..... | 16 |
| 13.2.1 Luftauslass und Außenblenden reinigen..... | 16 |
| 13.2.2 Luftfilter reinigen | 16 |
| 13.3 Wartung vor langer Betriebspause..... | 17 |
| 13.4 Wartung nach einer langen Ausschaltzeit | 17 |
| 14 Fehlerdiagnose und -beseitigung | 17 |
| 14.1 Bei den folgenden Symptomen handelt es sich NICHT um Störungen des Systems | 18 |

| | |
|---|----|
| 14.1.1 Symptom: Das System arbeitet nicht..... | 18 |
| 14.1.2 Symptom: Luftstromrichtung ist nicht wie angegeben .. | 19 |
| 14.1.3 Symptom: Aus einer Einheit tritt weißer Nebel aus (Inneneinheit) | 19 |
| 14.1.4 Symptom: Geräusche des Klimageräts (Inneneinheit) | 19 |
| 14.1.5 Symptom: Aus der Einheit tritt Staub aus | 19 |
| 14.1.6 Symptom: Das Gerät setzt Gerüche frei | 19 |
| 14.1.7 Symptom: Auf dem Display wird "88" angezeigt | 19 |
| 14.1.8 Symptom: Der Betrieb stoppt plötzlich (die Betriebsanzeige leuchtet) | 19 |
| 14.1.9 Symptom: Der Außenventilator dreht sich, während das Klimagerät nicht arbeitet | 19 |
| 14.1.10 Symptom: Der Heizbetrieb endet plötzlich und ein Fließgeräusch ist zu hören..... | 19 |

15 Veränderung des Installationsortes 19

16 Entsorgung 19

1 Über die Dokumentation

1.1 Informationen zu diesem Dokument



INFORMATION

Stellen Sie sicher, dass der Benutzer über die gedruckte Dokumentation verfügt und bitten Sie ihn, diese als Nachschlagewerk aufzubewahren.

Zielgruppe

Autorisierte Installateure + Endbenutzer



INFORMATION

Dieses Gerät ist für die Nutzung durch erfahrene oder geschulte Anwender in der Leichtindustrie oder in landwirtschaftlichen Betrieben oder durch Laien in gewerblichen Betrieben oder privaten Haushalten konzipiert.

Dokumentationssatz

Dieses Dokument ist Teil eines Dokumentationssatzes. Der vollständige Satz besteht aus:

▪ Allgemeine Sicherheitshinweise:

- Vor der Installation zu lesende Sicherheitshinweise
- Format: Papier (in der Box der Inneneinheit)

▪ Inneneinheit-Installation und Betriebsanleitung:

- Installations- und Betriebsanleitung
- Format: Papier (in der Box der Inneneinheit)

▪ Referenz für Installateure und Benutzer:

- Installationsvorbereitung, bewährte Verfahrensweisen, Referenzdaten etc.
- Detaillierte Schritt-für-Schritt-Anleitung und Hintergrundinformationen für grundlegende und erweiterte Nutzung der Anlage
- Format: Digital gespeicherte Dateien auf <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

Neueste Ausgaben der mitgelieferten Dokumentation können auf der regionalen Daikin-Webseite oder auf Anfrage bei Ihrem Händler verfügbar sein.

Die Original-Dokumentation ist auf Englisch verfasst. Bei der Dokumentation in anderen Sprachen handelt es sich um Übersetzungen des Originals.

2 Über die Verpackung

Technische Konstruktionsdaten

- Ein **Teil** der jüngsten technischen Daten ist verfügbar auf der regionalen Website Daikin (öffentlich zugänglich).

- Der **vollständige Satz** der jüngsten technischen Daten ist verfügbar im Extranet unter Daikin (Authentifizierung erforderlich).

Für den Installateur

2 Über die Verpackung

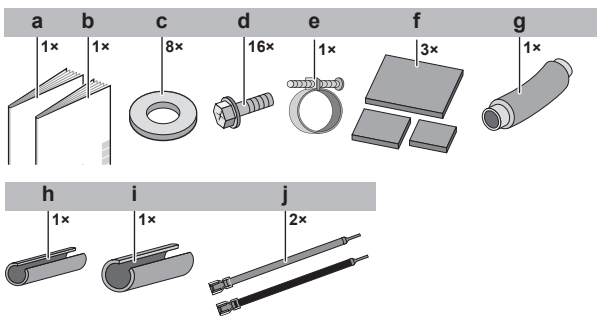
2.1 Innengerät



WARNUNG: ENTFLAMMBARES MATERIAL

Das Kältemittel R32 (falls vorhanden) innerhalb dieser Einheit ist schwer entflammbar (mildly flammable). Den Spezifikationen der Außeneinheit können Sie entnehmen, welche Art Kältemittel zu benutzen ist.

2.1.1 So entfernen Sie das Zubehör vom Innengerät

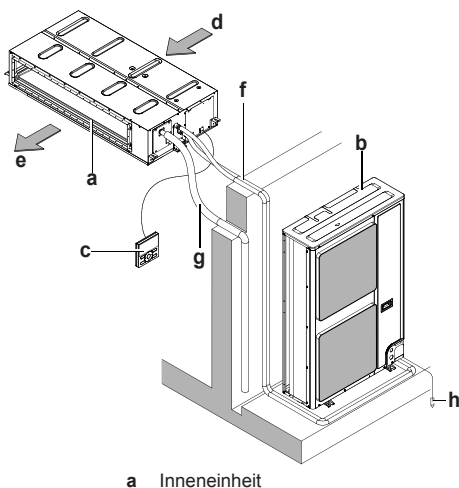


- a Installations- und Betriebsanleitung
- b Allgemeine Sicherheitshinweise
- c Unterlegscheiben für Aufhängebügel
- d Schrauben für Kanalfansche
- e Metallschelle
- f Dämmungskissen: Groß (Abflussrohr), mittel 1 (Gasrohr), mittel 2 (Flüssigkeitsleitung)
- g Ablaufschlauch
- h Isolierstück: Klein (Flüssigkeitsleitung)
- i Isolierstück: Groß (Gasleitung)
- j Kabel für gemeinsame Stromversorgung

- b Außeneinheit
- c Benutzerschnittstelle
- d Ansaugluft
- e Austretende Luft
- f Kältemittelrohrleitungen + Verbindungskabel
- g Abflussrohr
- h Erdungskabel

3 Über die Geräte und Optionen

3.1 Systemanordnung



4 Vorbereitung

4.1 Den Ort der Installation vorbereiten

- Planen Sie für Wartungszwecke und eine ausreichende Luftzirkulation ausreichend Platz um das Gerät ein.
- Wählen Sie den Installationsort so, dass genügend Platz ist, um die Einheit zur Baustelle hin und von ihr weg zu tragen.



WARNUNG

Installieren Sie das Klimagerät NICHT an einem Platz, wo brennbares Gas austreten könnte. Wenn Gas austritt und sich um das Klimagerät herum sammelt, kann ein Brand ausbrechen.

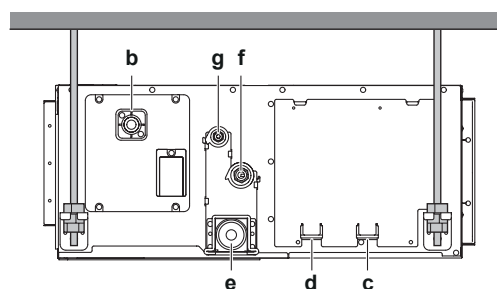
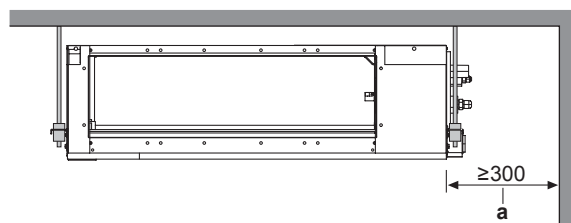
4.1.1 Anforderungen an den Installationsort des Innengeräts



INFORMATION

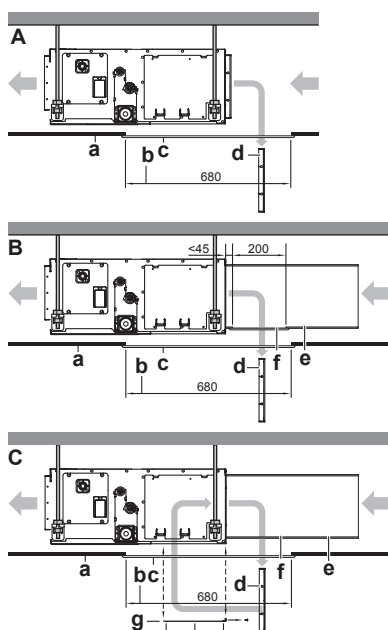
Der Schalldruckpegel liegt unter 70 dBA.

- Verwenden Sie **Tragbolzen** für die Installation.
- Abstände.** Achten Sie auf Folgendes:



- a Platzbedarf für Wartungsarbeiten
- b Abflussrohr
- c Öffnung für Stromversorgungskabel
- d Öffnung für Übertragungskabel
- e Wartungs-Abflussauslass
- f Gasleitung
- g Flüssigkeitsleitung

- Installationsoptionen:**



- A** Standardmäßig Ansaugen auf der Rückseite
B Installation mit rückseitigem Kanal und Wartungsöffnung des Kanals
C Installation mit rückseitigem Kanal, ohne Wartungsöffnung des Kanals
a Deckenfläche
b Deckenöffnung
c Wartungsblende (optionales Zubehör)
d Luftfilter
e Lufteinlassfilter
f Wartungsöffnung des Kanals
g Austauschplatte

5 Installation

5.1 Montieren des Innengeräts

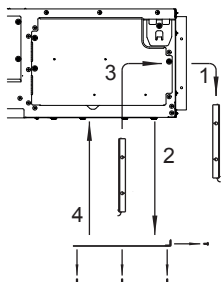
5.1.1 Richtlinien zur Installation der Inneneinheit



INFORMATION

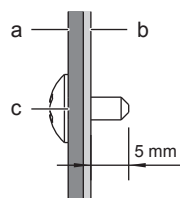
Optionale Einrichtungen. Lesen Sie vor der Installation einer optionalen Einrichtung die zugehörige Installationsanleitung. Abhängig von den Bedingungen vor Ort ist es möglicherweise einfacher, erst die optionale Einrichtung zu installieren.

- Bei Installation mit Kanal, jedoch ohne Kanal-Wartungsöffnung. Verändern Sie die Position der Luftfilter.



- Entfernen Sie den/die Luftfilter von der Außenseite der Einheit.
- Entfernen Sie die Austauschplatte.
- Installieren Sie den/die Luftfilter im Inneren der Einheit.
- Bringen Sie die Austauschplatte wieder an.

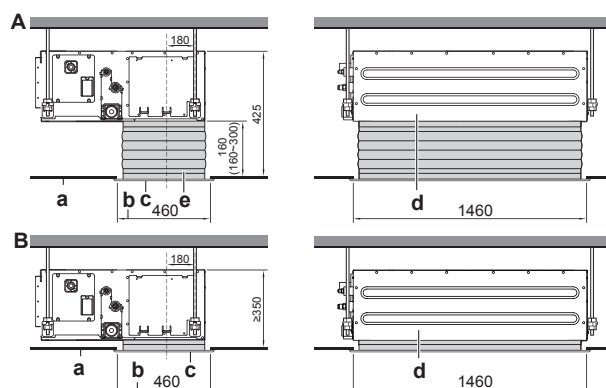
- Bei Installation eines Lufteinlasskanals müssen die Befestigungsschrauben so ausgewählt werden, dass sie innerhalb des Flansches 5 mm herausstehen, damit bei der Wartung des Luftfilters dieser nicht beschädigt werden kann.



- a** Lufteinlasskanal
b Innenseite des Flansches
c Befestigungsschraube

- Deckenstärke.** Prüfen Sie, ob die Decke tragfähig genug ist, um das Gewicht der Einheit zu halten. Falls keine ausreichende Tragfähigkeit besteht, verstärken Sie die Decke, bevor Sie die Einheit installieren.

- Installationsoptionen:**

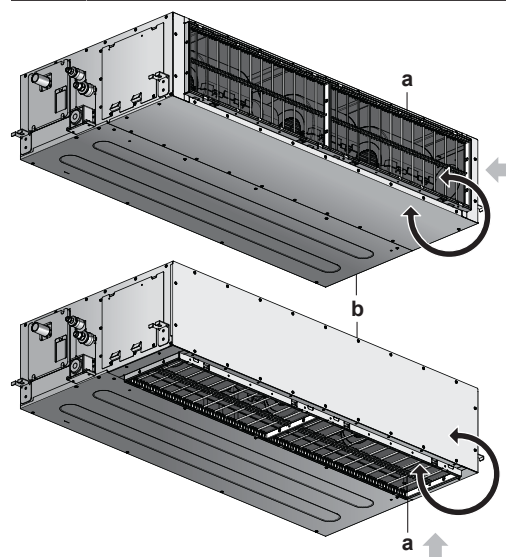


- A** Anbringen der Lufteinlassblende mit einem Segeltuchanschluss
B Direktes Anbringen der Lufteinlassblende
a Deckenfläche
b Deckenöffnung
c Lufteinlassblende (optionales Zubehör)
d Inneneinheit (Rückseite)
e Segeltuchanschluss für Lufteinlassblende (optionales Zubehör)



HINWEIS

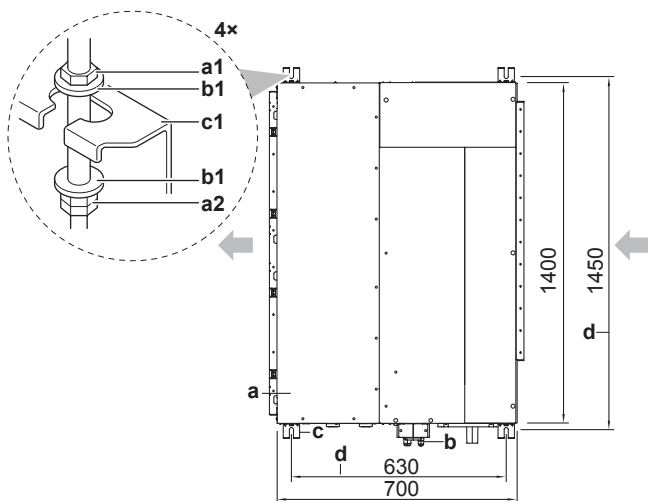
Indem die Austauschplatte durch die Halteplatte des Luftfilters ersetzt wird, kann die Einheit so benutzt werden, dass das Ansaugen von unten geschieht.



- a** Luftfilter-Halteplatte mit Luftfilter
b Austauschplatte

5 Installation

- **Tragbolzen.** Verwenden Sie M10 Tragbolzen für die Installation. Befestigen Sie den Aufhängebügel am Tragbolzen. Befestigen Sie ihn sicher mit Hilfe einer Mutter und einer Unterlegscheibe an der oberen und unteren Seite des Aufhängebügels.
- **Abmessungen der Deckenöffnung.** Achten Sie darauf, dass die Größe der Deckenöffnung im Rahmen der folgenden Grenzen liegt:



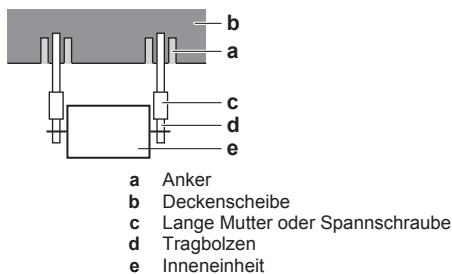
- a1 Mutter (bauseitig zu liefern)
- a2 Doppelmutter (bauseitig zu liefern)
- b1 Unterlegscheibe (Zubehör)
- c1 Aufhängebügel (an der Einheit angebracht)
- a Inneneinheit
- b Rohr
- c Aufhängebügel-Abstand (Aufhängung)
- d Tragbolzen-Abstand



INFORMATION

- Die Ventilatorzahl für dieses Innengerät ist voreingestellt, um den einheitlichen externen statischen Druck zu gewährleisten.
- Um einen höheren oder niedrigeren externen statischen Druck einzustellen, mit der Benutzerschnittstelle die Ausgangseinstellung zurücksetzen.

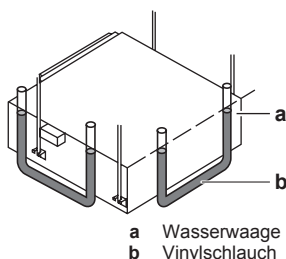
• Installationsbeispiel:



• Installieren Sie die Einheit provisorisch.

- 5 Befestigen Sie den Aufhängebügel am Tragbolzen.
- 6 Gut befestigen.

- **Waagrecht.** Stellen Sie mit Hilfe einer Wasserwaage oder mit einem mit Wasser befüllten Vinylschlauch sicher, dass alle vier Ecken der Einheit auf einer Ebene liegen.



- 7 Die obere Mutter anziehen.



HINWEIS

Die Einheit NICHT geneigt installieren. **Mögliche Folge:** Wenn die Einheit gegen die Fließrichtung des Kondenswassers geneigt ist (falls die Abflussrohrseite höher ist), kann es zu Funktionsstörungen des Schwimmerschalters und zu einem Wasseraustritt kommen.

5.1.2 Leitlinien zur Installation des Kanals



WARNUNG

Falls ein Raum oder mehrere Räume mit der Einheit über ein Kanalsystem verbunden sind, dann achten Sie darauf, dass folgende Bedingungen erfüllt werden:

- Es gibt keine in Betrieb befindlichen Entzündungsquellen (z. B. offene Flammen, ein mit Gas betriebenes Haushaltsgerät oder ein elektrisches Heizgerät) für den Fall, dass die Fußbodenfläche kleiner ist als der in den allgemeinen Sicherheitshinweisen spezifizierte Wert A_{min} .
- im Kanalsystem sind keine Zusatzgeräte installiert, die eine mögliche Entzündungsquelle sein könnten (Beispiel: heiße Oberflächen mit Temperaturen über 700°C und elektrische Schaltgeräte);
- im Kanalsystem werden nur Zusatzgeräte benutzt, die vom Hersteller zugelassen sind;
- Lufteinlass und Luftauslass sind direkt über ein Kanalsystem mit dem Raum verbunden. Benutzen Sie KEINE Zwischenräume wie zum Beispiel eine Zwischendecke als Kanal für Lufteinlass oder Luftauslass.

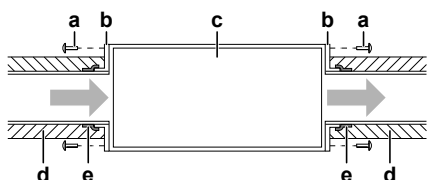


WARNUNG

Installieren Sie KEINE Entzündungsquellen (Beispiel: offene Flammen, ein mit Gas betriebenes Haushaltsgerät oder ein elektrisches Heizgerät) in der Kanalführung.

Das Kanalsystem ist bauseitig zu liefern.

- **Lufteinlassseite.** Den Kanal und Einlassseiten-Flansch anbringen (bauseitig zu liefern). Den Flansch mit 7 Zubehörschrauben anschließen.



- a Verbindungsschraube (Zubehör)
- b Flansch (bauseitig zu liefern)
- c Hauptgerät
- d Isolierung (bauseitig zu liefern)
- e Aluminiumband (bauseitig zu liefern)

- **Filter.** Darauf achten, auf der Einlassseite innerhalb des Luftdurchgangs einen Luftfilter anzubringen. Benutzen Sie einen Luftfilter mit einer Staubbindungswirksamkeit von $\geq 50\%$ (gravimetrische Methode). Wird der Einlasskanal angebracht, wird der enthaltene Filter nicht benutzt.
- **Luftauslassseite.** Befestigen Sie den Kanal gemäß der Innenabmessungen des Flansches der Auslassseite.
- **Luftaustritte.** Um den Einlassseiten-Flansch und die Kanalbefestigung ein Aluminiumband wickeln. Sorgen Sie dafür, dass alle anderen Verbindungen dicht sind und keine Luft austritt.
- **Isolierung.** Isolieren Sie den Kanal, damit sich kein Kondenswasser bilden kann. Verwenden Sie Glaswolle oder Polyethylen-Schaumstoff, 25 mm dick.

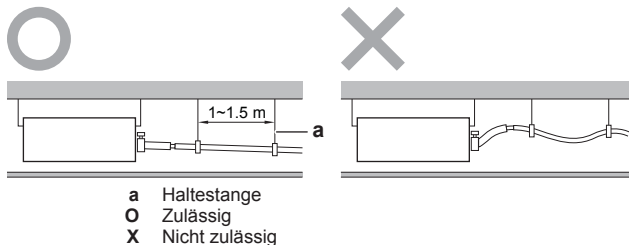
5.1.3 Leitlinien zur zur Installation des Abflussrohrs

Stellen Sie sicher, dass das Kondenswasser ordnungsgemäß ablaufen kann. Das bedeutet:

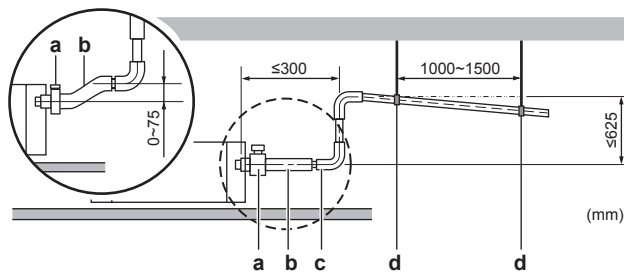
- Allgemeine Richtlinien
- Abflussrohr an der Inneneinheit anschließen
- Auf Wasserleckagen prüfen

Allgemeine Leitlinien

- **Kondensatabfluss-Pumpe.** Bei dieser "Hochauftriebs"-Pumpe wird das Geräusch bei der Entwässerung leiser, wenn die Kondensatabfluss-Pumpe höher installiert ist. Empfohlene Höhe ist 300 mm.
- **Rohrleitungslänge.** Abflussrohrleitung so kurz wie möglich halten.
- **Rohrstärke.** Die Rohrstärke muss im Vergleich mit der Stärke des Verbindungsrohres gleich oder größer sein (Vinylrohr mit 25 mm Nenndurchmesser und 32 mm Außendurchmesser).
- **Gefälle.** Das Abflussrohr muss ein Gefälle haben (mindestens 1/100), damit sich im Rohr keine Luftblasen bilden können. Haltestangen so verwenden wie gezeigt.

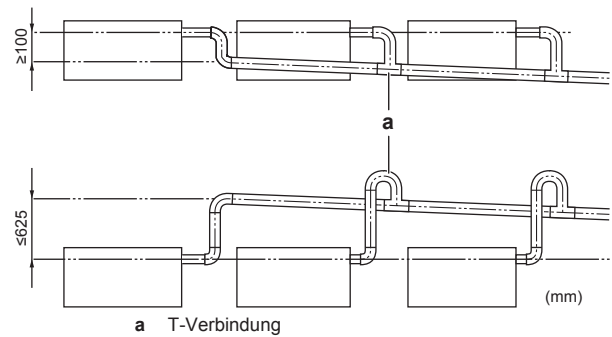


- **Kondenswasserbildung.** Ergreifen Sie geeignete Maßnahmen, damit sich kein Kondenswasser bilden kann. Isolieren Sie die komplette Abflussleitung im Gebäude.
- **Steigleitung.** Falls notwendig, können Sie eine Steigleitung installieren, damit ein Gefälle erzielt werden kann.
 - Neigung des Ablaufschlauchs: 0~75 mm, damit das Rohr nicht belastet wird und keine Luftblasen entstehen.
 - Steigleitung: ≤300 mm von der Einheit, ≤625 mm lotrecht zur Einheit.



- a Metallschelle (Zubehör)
- b Ablaufschlauch (Zubehör)
- c Abflussrohr ansteigend (Vinylrohr mit 25 mm Nenndurchmesser und 32 mm Außendurchmesser) (bauseitig zu liefern)
- d Haltestange (bauseitig zu liefern)

- **Abflussrohre zusammenführen.** Sie können Abflussrohre zusammenführen. Darauf achten, dass die Rohre und T-Verbindungen das richtige Maß haben. Es muss der Betriebskapazität der Einheiten entsprechen.



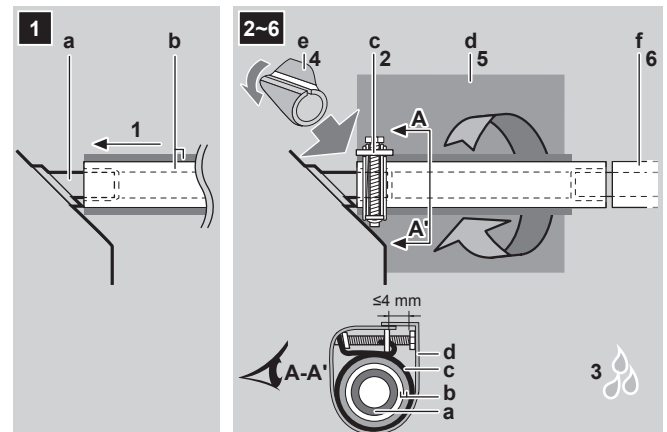
Abflussrohr an der Inneneinheit anschließen



HINWEIS

Bei falschem Anschließen des Abflussschlauches kann es zu Leckagen kommen, so dass der Bereich der Installation und die Umgebung beschädigt werden können.

- 1 Den Abflussschlauch so weit wie möglich auf den Abflussrohr-Anschluss schieben.
- 2 Die Metallschelle befestigen und festziehen, bis der Schraubenkopf weniger als 4 mm Abstand von der Metallschelle hat.
- 3 Auf Wasserleckagen prüfen (siehe ["So prüfen Sie auf Wasserleckagen" auf Seite 8](#)).
- 4 Isolierung (Abflussrohr) installieren.
- 5 Das große Dämmungskissen (= Isolation) um die Metallschelle und den Abflussschlauch wickeln und mit Kabelbinder befestigen.
- 6 Abflussrohr am Abflussschlauch anschließen.



- a Abflussrohr-Anschluss (am Gerät angebracht)
- b Ablaufschlauch (Zubehör)
- c Metallschelle (Zubehör)
- d Großes Dämmungskissen (Zubehör)
- e Isolierung (Abflussrohr) (Zubehör)
- f Abflussleitung (bauseitig zu liefern)



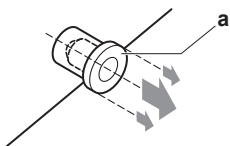
HINWEIS

- Ziehen Sie den Abflussrohrstopfen NICHT heraus, da sonst Wasser auslaufen könnte.
- Der Abflussauslaß wird nur vor der Wartung oder zum Ablassen von Wasser verwendet, wenn die Kondensatabfluss-Pumpe nicht eingesetzt wird.
- Gehen Sie beim Einsetzen und Herausnehmen des Abflussrohrstopfens vorsichtig vor. Bei Gewaltanwendung kann der Kondensatananschluß der Kondensatwanne beschädigt werden.

Abflussrohrstopfen herausziehen.

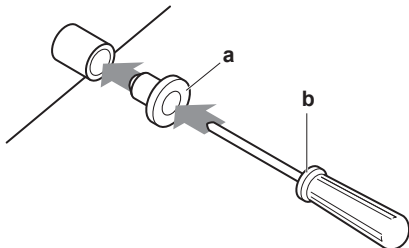
- Den Stopfen NICHT nach oben und unten ruckeln.

5 Installation



Abflussrohrstopfen hineindrücken.

- Setzen Sie den Stopfen ein und drücken Sie ihn mithilfe eines Kreuzschlitzschraubendrehers hinein.



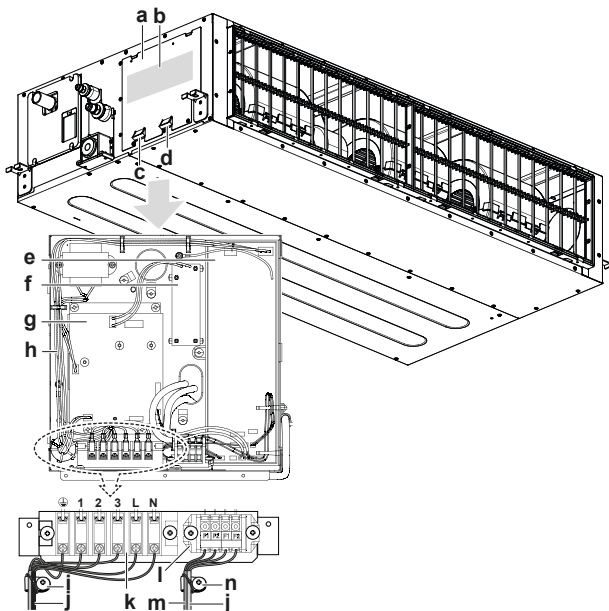
a Ablaufrohrstopfen
b Kreuzschlitzschraubendreher

So prüfen Sie auf Wasserleckagen

Das Verfahren ist davon abhängig, ob die elektrische Verkabelung bereits vollzogen ist. Ist die elektrische Verkabelung noch nicht vollzogen, müssen Sie die Benutzerschnittstelle und die Stromversorgung vorübergehend an die Einheit anschließen.

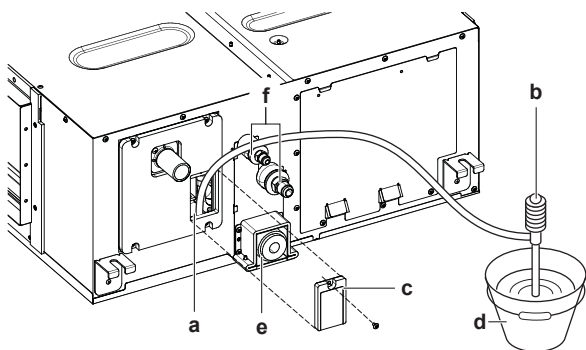
Wenn die Verkabelung noch nicht vollzogen ist

- Die elektrischen Leitungen vorübergehend anschließen.
- Die Schaltkastenabdeckung entfernen (a).
- Die einphasige Stromversorgung (50 Hz, 230 V) an Anschlüsse Nr. 1 und Nr. 2 auf der Anschlussklemmleiste für Stromversorgung und Erde anschließen.
- Die Schaltkastenabdeckung wieder anbringen (a).



a Deckel des Schaltkastens
b Schaltplan
c Öffnung für Stromversorgungskabel
d Öffnung für Übertragungskabel
e Inneneinheit-Platine 2
f Inneneinheit-Platine 3
g Inneneinheit-Platine 1
h Schaltkasten
i Kunststoffkabelbinder
j Stromversorgungsleitung
k Anschlussplatte für Stromversorgung
l Anschlussplatte für die Übertragungskabel zu Einheiten
m Verdrahtung der Benutzerschnittstelle
n Übertragungskabel zwischen Einheiten

- Den Strom einschalten.
- Kühlbetrieb starten (siehe ["7.2 Probelauf durchführen"](#) auf Seite 12).
- Etwa 1 l Wasser langsam durch die Luftauslassöffnung einfüllen und auf Leckagen prüfen.



a Wassereinlass
b Tragbare Pumpe
c Wassereinlass-Abdeckung
d Behälter (Wasser durch Wassereinlass hinzufügen)
e Wartungs-Abflussauslass
f Kältemittelleitungen

- Den Strom ausschalten.
- Elektrische Verkabelung trennen.
- Nehmen Sie die Abdeckung vom Steuerungskasten ab.
- Die Stromversorgung und Erde trennen.
- Die Steuerkastenabdeckung wieder anbringen.

Wenn die Verkabelung bereits vollzogen ist

- Kühlbetrieb starten (siehe ["7.2 Probelauf durchführen"](#) auf Seite 12).
- Etwa 1 l Wasser langsam durch die Luftauslassöffnung einfüllen und auf Leckagen prüfen (siehe ["Wenn die Verkabelung noch nicht vollzogen ist"](#) auf Seite 8).

5.2 Anschließen der Kältemittelleitung



GEFAHR: VERBRENNUNGSGEFAHR

5.2.1 So schließen Sie die Kältemittelleitung an das Innengerät an



ACHTUNG

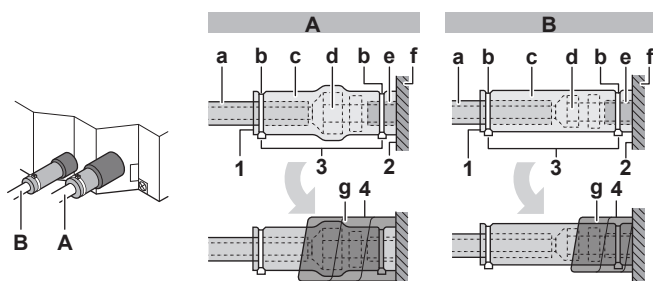
Installieren Sie Kältemittelrohre oder Komponenten an einer Position, wo es unwahrscheinlich ist, dass sie Substanzen ausgesetzt sind, die bei solchen Komponenten, die Kältemittel enthalten, zu Korrosion führen könnten. Es sei denn, diese Komponenten bestehen aus Materialien, die von sich aus resistent sind gegen Korrosion oder die auf geeignete Weise gegen Korrosion geschützt sind.



WARNUNG: ENTFLAMMBARES MATERIAL

Das Kältemittel R32 (falls vorhanden) innerhalb dieser Einheit ist schwer entflammbar (mildly flammable). Den Spezifikationen der Außeneinheit können Sie entnehmen, welche Art Kältemittel zu benutzen ist.

- Rohrleitungslänge.** Kältemittelrohre so kurz wie möglich halten.
- Bördelanschlüsse.** Kältemittelrohrleitung mit Bördelanschlüssen an die Einheit anschließen.
- Isolierung.** Kältemittelrohrleitung an der Inneneinheit wie folgt isolieren:



A Gasleitung
B Flüssigkeitsleitung

- a Isoliermaterial (bauseitig zu liefern)
b Kabelbinder (Zubehör)
c Isolierstücke: Groß (Gasrohr), klein (Flüssigkeitsleitung) (Zubehör)
d Überwurfmutter (an der Einheit angebracht)
e Kältemittelleitungsrohr-Anschluss (am Gerät angebracht)
f Einheit
g Dämmungskissen: Mittel 1 (Gasrohr), mittel 2 (Flüssigkeitsleitung) (Zubehör)

- 1 Die Falze der Isolierstücke nach oben drehen.
- 2 Am Sockel der Einheit befestigen.
- 3 Die Kabelbinder auf der Isolierung festziehen.
- 4 Den Bereich vom Sockel des Geräts bis zur Spitze der Überwurfmutter mit dem Dämmungskissen umwickeln.

**HINWEIS**

Darauf achten, dass alle Kältemittelleitungen isoliert werden. An jeder frei liegenden Rohrleitung könnte Feuchtigkeit kondensieren.

5.2.2 So führen Sie eine Leckprüfung durch**HINWEIS**

Überschreiten Sie NICHT den maximalen Betriebsdruck des Geräts (siehe "PS High" am Typschild des Geräts).

**HINWEIS**

Besorgen Sie sich die empfohlenen Utensilien dafür bei Ihrem Großhändler. Benutzen Sie kein Seifenwasser. Das könnte zum Brechen der Überwurfmutter führen (Seifenwasser kann Salz enthalten, das Feuchtigkeit aufnimmt, die gefriert, wenn das Rohr kalt wird), oder es kann zur Korrosion der Bördelanschlüsse führen (Seifenwasser kann Ammoniak enthalten, das eine korrodierende Wirkung hat bei den Berührungspunkten von Überwurfmutter aus Messing mit dem Kupfer).

- 1 Füllen Sie das System mit Stickstoffgas bis zu einem Druck von mindestens 200 kPa (2 Bar) auf. Es wird empfohlen, den Druck auf 3000 kPa (30 Bar) zu erhöhen, um kleine Undichtigkeiten zu erkennen.
- 2 Prüfen Sie alle Verbindungen mithilfe der Blasenprüfungslösung auf Undichtigkeiten.
- 3 Lassen Sie das Stickstoffgas vollständig ab.

5.3 Anschließen der elektrischen Leitungen**GEFAHR: STROMSCHLAGGEFAHR****WARNUNG**

Verwenden Sie für die Stromversorgungskabel IMMER ein mehradriges Kabel.

**WARNUNG**

Verwenden Sie einen allpoligen Abschalte mit einer Kontakttrennung von mindestens 3 mm der bei einer Überspannungssituation der Kategorie III die komplette Trennung gewährleistet.

**WARNUNG**

Bei Beschädigungen des Stromversorgungskabels MUSS dieses vom Hersteller, dessen Vertreter oder einer entsprechend qualifizierten Fachkraft ausgewechselt werden, um Gefährdungsrisiken auszuschließen.

**WARNUNG**

Um Gefahren durch versehentliches Zurücksetzen des Thermoschutzschalters zu vermeiden, DARF dieses Gerät NICHT über ein externes Schaltgerät, wie zum Beispiel eine Zeitsteuerung, mit Strom versorgt werden oder mit einem Stromkreis verbunden sein, der regelmäßig vom Stromversorger ein- und ausgeschaltet wird.

5.3.1 Spezifikationen der Standardelektroteile

| Komponente | | FDA125A |
|---------------------------------|----------------------|--|
| Stromversorgungskabel | MCA ^(a) | 2,1 A |
| | Elektrische Spannung | 220~240 V |
| | Phase | 1~ |
| | Frequenz | 50/60 Hz |
| | Kabelstärken | Muss den geltenden gesetzlichen Vorschriften entsprechen |
| Verbindungskabel (innen↔außen) | | 4-adriges Kabel 1,5 mm ² ~2,5 mm ² und anwendbar für 220~240 V
H05RN-F (60245 IEC 57) |
| Kabel der Benutzerschnittstelle | | Vinylkabel mit 0,75 bis 1,25 mm ² Ummantelung oder Kabel (2-adrig)
Maximum = 500 m
H03VV-F (60227 IEC 52) |
| Empfohlene bauseitige Sicherung | | 16 A |
| Fehlerstrom-Schutzschalter | | Muss den geltenden gesetzlichen Vorschriften entsprechen |

(a) MCA=Minimale Stromstärke. Die angegebenen Werte sind Maximalwerte (die genauen Werte finden Sie in den elektrischen Daten bei Kombination mit Innengeräten).

5.3.2 Elektrokabel an der Inneneinheit anschließen**HINWEIS**

- Halten Sie sich an den Elektroschaltplan (im Lieferumfang der Einheit enthalten, befindet sich auf der Abdeckung des Schaltschranks).
- Achten Sie darauf, dass Kabel NICHT die ordnungsgemäße Anbringung der Wartungsblende verhindern.

Es ist wichtig, Stromversorgungskabel und Übertragungskabel örtlich getrennt zu verlegen. Damit keine elektromagnetischen Interferenzen und Störungen auftreten, sollten die beiden Kabel STETS mindestens 50 mm entfernt voneinander sein.

5 Installation



HINWEIS

Stromversorgungskabel und Übertragungskabel müssen unbedingt örtlich voneinander getrennt verlegt werden. Stromversorgungskabel und Übertragungskabel dürfen sich überkreuzen, aber sie dürfen NICHT direkt parallel nebeneinander verlaufen.

- 1 Die Wartungsblende abnehmen.
- 2 **Kabel der Benutzerschnittstelle:** Das Kabel durch den Rahmen führen und an der Klemmleiste anschließen, dann das Kabel mit Kabelbindern fixieren.
- 3 **Verbindungskabel** (innen↔außen): Das Kabel durch den Rahmen führen und an der Klemmleiste anschließen (darauf achten, dass die Nummern mit denen der Außeneinheit übereinstimmen; auch das Erdkabel anschließen), dann das Kabel mit Kabelbindern fixieren.
- 4 Das kleine Dämmungskissen (Zubehör) teilen und um die Kabel wickeln, um zu verhindern, dass von außen Wasser in das Gerät eindringen kann. Alle Zwischenräume dicht machen, damit keine Kleintiere ins System gelangen können.

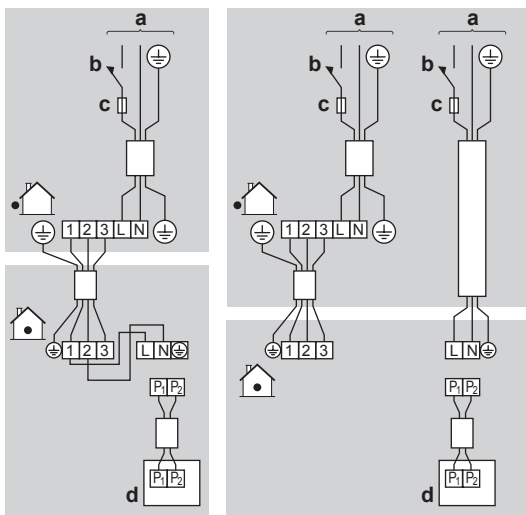


WARNUNG

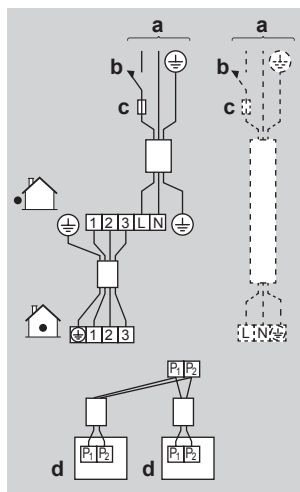
Treffen Sie geeignete Maßnahmen, um zu verhindern, dass das Gerät von Kleinlebewesen als Unterschlupf verwendet wird. Kleinlebewesen, die in Kontakt mit elektrischen Teilen kommen, können Funktionsstörungen, Rauch oder Feuer verursachen.

- 5 Die Wartungsblende wieder anbringen.

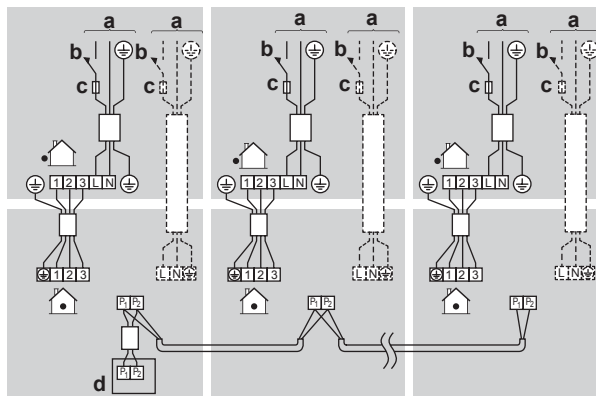
• Bei Verwendung von 1 Benutzerschnittstelle mit 1 Inneneinheit.



• Bei Verwendung von 2 Benutzerschnittstellen²



• Bei Verwendung von Gruppenregelung²

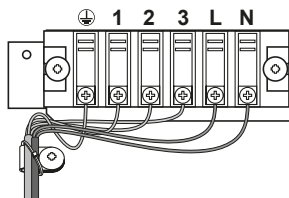


- a Stromversorgung
- b Hauptschalter
- c Sicherung
- d Benutzerschnittstelle

- **Master-Einheit:** Achten Sie bei der Kombination mit einem Simultan-Multi-Betriebsmodul in der Gruppenregelung darauf, die Verdrahtung anzuschließen.
- **EN/IEC 61000-3-12**, vorausgesetzt, die Kurzschlussleistung S_{sc} ist größer oder gleich dem Minimalwert von S_{sc} bei der Schnittstelle von Benutzer-Anschluss und dem öffentlichen System.
 - EN/IEC 61000-3-12 = Festlegung gemäß europäischer/internationaler technischer Norm für die Grenzen von Stromüberschwingungen erzeugt von an öffentlichen Niederspannungssystemen angeschlossenen Anlagen mit Eingangsströmen von >16 A und ≤ 75 A pro Phase.
 - Es liegt in der Verantwortung des Installateurs oder des Anlagen-Benutzers - gegebenenfalls nach Konsultation des Netzbetreibers - Folgendes sicherzustellen: Die Anlage wird nur angeschlossen an ein Einspeisungssystem mit einer Kurzschlussleistung S_{sc} größer als der oder gleich dem Minimal- S_{sc} -Wert.

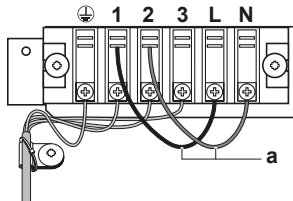
Um EN/IEC 61000-3-12 zu entsprechen, müssen folgende Regeln beachtet werden:

- Werden die Einheiten 2x FDA125A + RZQ250 kombiniert, verwenden Sie getrennte Netzanschlüsse.



⁽²⁾ Die gestrichelte Linie steht für eine separate Stromversorgung.

- Sonst informieren Sie sich im Extranet in der Tabelle mit S_{sc} -Werten für FDA125A.
- Ist für die verwendete Kombination in der Tabelle KEIN S_{sc} -Wert angegeben, benutzen Sie das normale Stromversorgungskabel, das mit der Einheit geliefert wird.
- Ist in der Tabelle der S_{sc} -Wert angegeben, kann das normale Stromversorgungskabel oder ein separater Netzanschluss verwendet werden, ein separater Netzanschluss ist aber vorzuziehen.



a Kabel für gemeinsame Stromversorgung (Zubehör)



INFORMATION

Im Falle einer Gruppenregelung ist es nicht notwendig, der Inneneinheit eine Adresse zuzuweisen. Die Adresse wird bei Einschalten der Stromzufuhr automatisch festgelegt.

6 Erweiterte-Funktion

6.1 Bauseitige Einstellungen

Führen Sie die folgenden bauseitigen Einstellungen durch, damit diese der tatsächlichen Installation und den Anforderungen des Benutzers entsprechen:

- Einstellung des externen statischen Drucks bei:
 - Automatische Anpassung von Luftstrom
 - Benutzerschnittstelle
- Zeit zur Filterreinigung

Auf automatische Anpassung des Luftstroms stellen

- Wenn die Klimaanlage-Einheit im Ventilatorbetrieb ist:
 - 1 Den Betrieb der Klimaanlage-Einheit anhalten.
 - 2 Die zweite Code-Nr. auf "03" stellen.

| Bedeutung und Inhalt der Einstellung: | Dann ³ | | |
|--|-------------------|----|----|
| | M | C1 | C2 |
| Luftstrom-Anpassung ist AUS | 11
(21) | 7 | 01 |
| Auf ON/OFF drücken, um zum normalen Betriebsmodus zurückzukehren. | | | 03 |
| Mögliche Folge: Die Betriebsanzeige leuchtet auf, und die Einheit startet den Ventilatorbetrieb mit automatischer Anpassung des Luftstroms. | | | |
| Der Betrieb wird nach 1 bis 8 Minuten ausgeschaltet. | | | 02 |
| Mögliche Folge: Die Einstellung ist vollzogen und die Betriebsanzeige ist ausgeschaltet. | | | |

Wenn nach der Luftstrom-Anpassung keine Veränderung zu verzeichnen ist, dann wiederholen Sie den Einstellvorgang.

⁽³⁾ Bauseitige Einstellungen sind wie folgt definiert:

- **M:** Modus-Nummer – **Erste Zahl:** für Gruppe von Einheiten – **Zahl zwischen Klammern:** für Einzeleinheit
- **C1:** Erste Code-Nummer
- **C2:** Zweite Code-Nummer
- **■:** Standard

Benutzerschnittstelle

Überprüfen Sie die Einstellung der Inneneinheit: Die zweite Code-Nummer von Modus 11 (21) muss auf "01" gestellt sein.

Die zweite Code-Nummer gemäß dem externen statischen Druck des Luftkanals ändern, der gemäß Tabelle unten anzuschließen ist.

| M | C1 | C2 | Externer statischer Druck |
|--------|----|----|---------------------------|
| 13(23) | 6 | 01 | 40 |
| | | 02 | 50 |
| | | 03 | 60 |
| | | 04 | 70 |
| | | 05 | 80 |
| | | 06 | 90 |
| | | 07 | 100 |
| | | 08 | 110 |
| | | 09 | 120 |
| | | 10 | 130 |
| | | 11 | 140 |
| | | 12 | 150 |
| | | 13 | 160 |
| | | 14 | 180 |
| | | 15 | 200 |

Zeit zur Filterreinigung

Diese Einstellung muss der Luftbelastung im Raum entsprechen. Sie bestimmt das Intervall, in dem auf der Benutzerschnittstelle die Meldung **TIME TO CLEAN AIR FILTER** (Zeit zur Filterreinigung) angezeigt wird. Bei Verwendung der Drahtlos-Benutzerschnittstelle müssen Sie auch die Adresse festlegen (siehe Installationsanleitung der Benutzerschnittstelle).

| Wenn Sie ein Intervall wollen von...
(Luftbelastung) | Dann ³ | | |
|---|-------------------|----|----|
| | M | C1 | C2 |
| ±2500 h (leicht) | 10(20) | 0 | 01 |
| ±1250 h (stark) | | | 02 |
| Keine Meldung | | 3 | 02 |

- **2 Benutzerschnittstellen:** Werden 2 Benutzerschnittstellen verwendet, muss eine auf "MAIN" und die andere auf "SUB" gestellt werden.

7 Inbetriebnahme



HINWEIS

Betreiben Sie das Gerät NIEMALS ohne Thermistoren und/oder Drucksensoren/-schalter. Die Missachtung dieses Hinweises kann zu einem Brand des Verdichters führen.

7.1 Checkliste vor Inbetriebnahme

Überprüfen Sie erst die folgenden Punkte, nachdem die Einheit installiert worden ist. Nachdem alle nachfolgend beschriebenen Überprüfungen durchgeführt worden sind, MUSS die Einheit geschlossen werden. NUR dann kann sie in Betrieb genommen werden.

7 Inbetriebnahme

| | |
|--------------------------|--|
| ☐ | Sie haben die vollständigen Installationsanweisungen wie im Monteur-Referenzhandbuch aufgeführt, gelesen. |
| ☐ | Die Inneneinheiten sind ordnungsgemäß installiert. |
| ☐ | Falls eine drahtlose Benutzerschnittstelle verwendet wird: Die Zierblende der Inneneinheit mit Infrarot-Empfänger ist installiert. |
| ☐ | Das Außengerät ist ordnungsgemäß montiert. |
| ☐ | Es gib keine fehlenden Phasen und keine Phasenumkehr . |
| ☐ | Das System ist ordnungsgemäß geerdet und die Erdungsklemmen sind festgezogen. |
| ☐ | Größe und Ausführung der Sicherungen oder der vor Ort installierten Schutzvorrichtungen entsprechen den Angaben in diesem Dokument und sind NICHT bei der Prüfung ausgelassen worden. |
| ☐ | Die Versorgungsspannung stimmt mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung überein. |
| ☐ | Es gibt KEINE losen Anschlüsse oder beschädigte elektrische Komponenten im Schaltkasten. |
| ☐ | Der Isolationswiderstand des Verdichters ist OK. |
| ☐ | Es gibt KEINE beschädigten Komponenten oder zusammengedrückte Rohrleitungen in den Innen- und Außengeräten. |
| ☐ | Es gibt KEINE Kältemittel-Leckagen . |
| ☐ | Es ist die richtige Rohrgröße installiert und die Rohre sind ordnungsgemäß isoliert. |
| ☐ | Die Sperrventile (Gas und Flüssigkeit) am Außengerät sind vollständig geöffnet. |

7.2 Probelauf durchführen

Diese Aufgabe ist nur auszuführen bei Benutzung der Benutzerschnittstelle BRC1E52 oder BRC1E53. Bei Benutzung einer anderen Benutzerschnittstelle siehe die Installationsanleitung oder das Wartungshandbuch der entsprechenden Benutzerschnittstelle.



HINWEIS

Den Probelauf nicht unterbrechen.



INFORMATION

Hintergrundbeleuchtung. Um über die Benutzerschnittstelle auf EIN/AUS zu schalten, muss die Hintergrundbeleuchtung nicht eingeschaltet sein. Bei anderen Bedienschritten muss sie erst eingeschaltet werden. Bei Drücken einer Taste wird die Hintergrundbeleuchtung für ±30 Sekunden eingeschaltet.

1 Führen Sie zunächst folgende Schritte durch.

| Nr. | Maßnahme |
|-----|--|
| 1 | <p>Das Flüssigkeits-Absperrventil (A) und das Gas-Absperrventil (B) öffnen, indem Sie die Schaft-Kappe entfernen und mit einem Sechskantschraubenschlüssel die Ventilschrauben nach links bis zum Anschlag drehen.</p> |

| Nr. | Maßnahme |
|-----|--|
| 2 | Die Wartungsblende schließen, damit keine Stromschlaggefahr besteht. |
| 3 | Den Strom mindestens 6 Stunden vor Betriebsbeginn auf EIN schalten, um den Verdichter zu schützen. |
| 4 | Über die Benutzerschnittstelle die Einheit auf Kühlbetrieb stellen. |

2 Den Probelauf starten

| # | Maßnahme | Ergebnis |
|---|---|--|
| 1 | Zum Startmenü gehen. | |
| 2 | Mindestens 4 Sekunden lang gedrückt halten. | Das Menü Einstellungen wird angezeigt. |
| 3 | Die Option Testbetrieb EIN/AUS auswählen. | |
| 4 | Drücken. | Im Startmenü wird Testbetrieb EIN/AUS angezeigt. |
| 5 | Innerhalb von 10 Sekunden drücken. | Der Probelauf beginnt. |

3 Über 3 Minuten den Betrieb prüfen.

4 Den Probelauf beenden.

| # | Maßnahme | Ergebnis |
|---|---|---|
| 1 | Mindestens 4 Sekunden lang gedrückt halten. | Das Menü Einstellungen wird angezeigt. |
| 2 | Die Option Testbetrieb EIN/AUS auswählen. | |
| 3 | Drücken. | Die Einheit kehrt zum Normalbetrieb zurück, und das Startmenü wird angezeigt. |

7.3 Fehlercodes beim Probelauf

Wenn die Installation der Außeneinheit NICHT korrekt durchgeführt worden ist, werden auf der Benutzerschnittstelle möglicherweise folgende Fehlercodes angezeigt:

| Fehlercode | Mögliche Ursache |
|---|--|
| Keine Anzeige
(die derzeit eingestellte Temperatur wird nicht angezeigt) | <ul style="list-style-type: none"> Elektrische Leitungen sind getrennt oder es gibt Verkabelungsfehler (zwischen Netzanschluss und Außeneinheit, zwischen Außen- und Inneneinheiten, zwischen Inneneinheit und Benutzerschnittstelle). Die Sicherung auf der Platine der Außen- oder Inneneinheit ist durchgebrannt. |
| E3, E4 oder L8 | <ul style="list-style-type: none"> Die Absperrventile sind geschlossen. Der Lufteinlass oder -auslass ist blockiert. |
| E7 | <p>Im Falle eines 3-phasigen Stromversorgungssystems fehlt eine Phase.</p> <p>Hinweis: Ein Betrieb ist nicht möglich. Auf AUS schalten, die Verkabelung überprüfen und zwei der drei elektrischen Adern vertauschen.</p> |
| L4 | Der Lufteinlass oder -auslass ist blockiert. |
| U0 | Die Absperrventile sind geschlossen. |
| U2 | <ul style="list-style-type: none"> Es gibt ein Spannungsungleichgewicht. Im Falle eines 3-phasigen Stromversorgungssystems fehlt eine Phase. Hinweis: Ein Betrieb ist nicht möglich. Auf AUS schalten, die Verkabelung überprüfen und zwei der drei elektrischen Adern vertauschen. |
| U4 oder UF | Die Verzweigungsleitungen zwischen den Einheiten sind nicht korrekt installiert. |
| UA | Außen- und Inneneinheit sind nicht kompatibel. |

| | | | |
|--|---------------------|--|-----------------------|
| | Hauptschalter | | Schutzerde |
| | Verbindung | | Schutzerde (Schraube) |
| | Konnektor | | Gleichrichter |
| | Erde | | Relais-Anschluss |
| | Verkabelung vor Ort | | Kurzschlussstecker |
| | Sicherung | | Anschluss |
| | Inneneinheit | | Anschlussleiste |
| | Außeneinheit | | Drahtklammer |

Farben:

| | | | |
|-----|---------|----------|--------|
| BLK | Schwarz | ORG | Orange |
| BLU | Blau | PNK | Rosa |
| BRN | Braun | PRP, PPL | Lila |
| GRN | Grün | RED | Rot |
| GRY | Grau | WHT | Weiß |
| | | YLW | Gelb |

Legenden:

| | |
|--|--------------------------------------|
| A*P | Platine |
| BS* | Drucktaste EIN/AUS, Betriebsschalter |
| BZ, H*C | Summer |
| C* | Kondensator |
| AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_* | Anschluss, Konnektor |
| D*, V*D | Diode |
| DB* | Dioden-Brücke |
| DS* | DIP-Schalter |
| E*H | Heizgerät |
| FU*, F*U, (Eigenschaften siehe Platine innerhalb Ihrer Einheit) | Sicherung |
| FG* | Konnektor (Gehäusemasse) |
| H* | Kabelbaum |
| H*P, LED*, V*L | Kontrollleuchte, Leuchtdiode |
| HAP | Leuchtdiode (Wartungsmonitor, Grün) |
| HIGH VOLTAGE | Hochspannung |
| IES | Intelligentes Sensorauge |
| IPM* | Intelligentes Power Modul |
| K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M | Magnetrelais |
| L | Stromführend |
| L* | Rohrschlange |
| L*R | Drosselspule |
| M* | Schrittmotor |
| M*C | Verdichtermotor |
| M*F | Ventilatormotor |
| M*P | Motor von Entwässerungspumpe |
| M*S | Schwenklappenmotor |
| MR*, MRCW*, MRM*, MRN* | Magnetrelais |
| N | Neutral |
| n=*, N=* | Anzahl der Ferritkern-Durchläufe |
| PAM | Pulsamplitudenmodulation |

8 Entsorgung

**HINWEIS**

Versuchen Sie auf KEINEN Fall, das System selber auseinander zu nehmen. Die Demontage des Systems sowie die Handhabung von Kältemittel, Öl und weiteren Teilen MUSS in Übereinstimmung mit den entsprechenden Vorschriften erfolgen. Die Einheiten MÜSSEN bei einer Einrichtung aufbereitet werden, die auf Wiederverwendung, Recycling und Wiederverwertung spezialisiert ist.

9 Technische Daten

- Ein **Teil** der jüngsten technischen Daten ist verfügbar auf der regionalen Website Daikin (öffentlich zugänglich).
- Der **vollständige Satz** der jüngsten technischen Daten ist verfügbar im Extranet unter Daikin (Authentifizierung erforderlich).

9.1 Schaltplan

9.1.1 Vereinheitlichte Schaltplan-Legende

Informationen zu den Teilen und die Nummerierung entnehmen Sie bitte dem Elektroschaltplan der betreffenden Einheit. In der Übersicht unten wird durch das Symbol "" die Nummerierung jedes Teils im Teilecode dargestellt, und zwar in Form arabischer Ziffern in aufsteigender Folge.

Symbole:

10 Über das System

| | | | |
|------------|--|-------------|--|
| PCB* | Platine | S*RH | Feuchtigkeitssensor |
| PM* | Power Modul | S*W, SW* | Betriebsschalter |
| PS | Schaltnetzteil | SA*, F1S | Überspannungsschutz |
| PTC* | Thermistor PTC | SR*, WLU | Signalempfänger |
| Q* | Bipolartransistor mit isolierter Gate-Elektrode (IGBT) | SS* | Wahlschalter |
| Q*DI | Fehlerstrom-Schutzschalter | SHEET METAL | Befestigungsplatte für Anschlussleiste |
| Q*L | Überlastschutz | T*R | Transformator |
| Q*M | Thermoschalter | TC, TRC | Sender |
| R* | Widerstand | V*, R*V | Varistor |
| R*T | Thermistor | V*R | Dioden-Brücke |
| RC | Empfänger | WRC | Drahtlose Fernbedienung |
| S*C | Endschalter | X* | Anschluss |
| S*L | Schwimmerschalter | X*M | Anschlussleiste (Block) |
| S*NPH | Druck-Sensor (hoch) | Y*E | Spule des elektronischen Expansionsventils |
| S*NPL | Druck-Sensor (niedrig) | Y*R, Y*S | Spule des Umkehr-Magnetventils |
| S*PH, HPS* | Druckschalter (hoch) | Z*C | Ferritkern |
| S*PL | Druckschalter (niedrig) | ZF, Z*F | Entstörfilter |
| S*T | Thermostat | | |

Für den Benutzer

10 Über das System



INFORMATION

Dieses Gerät ist für die Nutzung durch erfahrene oder geschulte Anwender in der Leichtindustrie oder in landwirtschaftlichen Betrieben oder durch Laien in gewerblichen Betrieben oder privaten Haushalten konzipiert.



INFORMATION

Der Schalldruckpegel liegt unter 70 dBA.



WARNUNG: ENTFLAMMBARES MATERIAL

Das Kältemittel R32 (falls vorhanden) innerhalb dieser Einheit ist schwer entflammbar (mildly flammable). Den Spezifikationen der Außeneinheit können Sie entnehmen, welche Art Kältemittel zu benutzen ist.



WARNUNG

- AUF KEINEN FALL die Einheit selber ändern, zerlegen, entfernen, neu installieren oder reparieren, da bei falscher Demontage oder Installation Stromschlag- und Brandgefahr bestehen. Wenden Sie sich an Ihren Händler.
- Achten Sie bei unfallbedingtem Auslaufen von Kältemittel darauf, dass es in der Nähe keine offenen Flammen gibt. Das Kältemittel selbst ist weder giftig noch entflammbar. Das Kältemittel R410A ist nicht entflammbar, und das Kältemittel R32 ist schwer entflammbar. Aber es wird toxisches Gas erzeugt, wenn es in einem Raum ausläuft, in dem sich die mit Verbrennungsrückständen durchsetzte Abluft von Heizlüftern, Gaskochern usw. befindet. Lassen Sie sich immer von qualifiziertem Kundendienstpersonal bestätigen, dass die undichte Stelle mit Erfolg repariert worden ist, bevor Sie die Einheit wieder in Betrieb nehmen.



HINWEIS

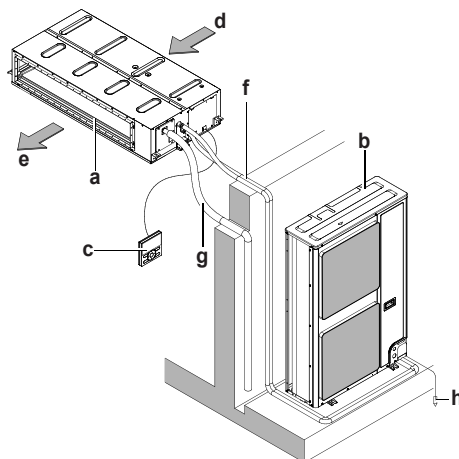
Unsachgemäßes Installieren oder Anbringen des Gerätes oder von Zubehörteilen kann zu Stromschlag, Kurzschluss, Leckagen, Brand und weiteren Schäden führen. Verwenden Sie nur von Daikin hergestellte oder zugelassene Zubehörteile, optionale Ausrüstungen und Ersatzteile.

10.1 Komponenten



INFORMATION

Die folgende Abbildung ist ein Beispiel und entspricht möglicherweise NICHT Ihrem Systemlayout.



- a Inneneinheit
- b Außeneinheit
- c Benutzerschnittstelle
- d Lufteinlass
- e Luftauslass
- f Kältemittelleitung und Elektrokabel
- g Abflussrohr
- h Erdungskabel für Außeneinheit zur Verhinderung von Stromschlägen.


ACHTUNG

Finger, Stäbe und andere Gegenstände NICHT in den Lufteinlass und -auslass einführen. Der Ventilatorschutz darf NICHT entfernt werden. Wenn sich der Ventilator mit hoher Drehzahl dreht, könnten Verletzungen verursacht werden.


ACHTUNG

- NIEMALS die Teile im Inneren des Reglers berühren.
- NICHT die Frontblende abnehmen. Das Berühren einiger Teile innen ist gefährlich, und es könnten Betriebsstörungen bewirkt werden. Zur Überprüfung und Einstellung interner Teile wenden Sie sich an Ihren Händler.


HINWEIS

Die Bedientafel des Reglers NICHT mit Benzin, Verdünner, chemischen Staubtuchern usw. reinigen. Die Bedientafel könnte sich verfärben oder die Beschichtung könnte sich ablösen. Bei starker Verschmutzung tränken Sie ein Tuch mit wasserverdünntem neutralem Reinigungsmittel, wringen es gut aus und wischen die Bedientafel sauber ab. Wischen Sie mit einem anderen trockenen Tuch nach.


HINWEIS

NIEMALS mit einem harten, spitzen Gegenstand auf die Tasten der Benutzerschnittstelle drücken. Die Benutzerschnittstelle kann dadurch beschädigt werden.


HINWEIS

Ziehen Sie NIE am Kabel der Benutzerschnittstelle, und verdrehen Sie es nicht. Das kann zu Funktionsstörungen der Einheit führen.

11 Benutzerschnittstelle


ACHTUNG

- NIEMALS die Teile im Inneren des Reglers berühren.
- NICHT die Frontblende abnehmen. Das Berühren einiger Teile innen ist gefährlich, und es könnten Betriebsstörungen bewirkt werden. Zur Überprüfung und Einstellung interner Teile wenden Sie sich an Ihren Händler.

Diese Betriebsanleitung gibt einen Überblick über die Hauptfunktionen des Systems, ohne alle Funktionen abzudecken.

Weite Informationen über die Benutzerschnittstelle finden Sie in der Betriebsanleitung der benutzten Benutzerschnittstelle.

12 Betrieb

12.1 Betriebsbereich

Kombinationsmöglichkeiten mit R410A Außeneinheit siehe die folgende Tabelle:

| Außeneinheiten | | Kühlen | Heizen |
|----------------|-----------------|---------------------------|----------------------------|
| RZQ250 | Außentemperatur | -5~46°C _{tr} | -15~15°C _{feucht} |
| | Innentemperatur | 14~28°C _{feucht} | 10~27°C _{tr} |

| Außeneinheiten | | Kühlen | Heizen |
|------------------------|-----------------|---------------------------|------------------------------|
| RZQG125 | Außentemperatur | -15~50°C _{tr} | -20~15,5°C _{feucht} |
| | Innentemperatur | 12~28°C _{feucht} | 10~27°C _{tr} |
| RZQSG125 | Außentemperatur | -15~46°C _{tr} | -15~15,5°C _{feucht} |
| | Innentemperatur | 14~28°C _{feucht} | 10~27°C _{tr} |
| RR125 | Außentemperatur | -15~46°C _{tr} | — |
| | Innentemperatur | 12~28°C _{feucht} | — |
| RQ125 | Außentemperatur | -5~46°C _{tr} | -10~15°C _{feucht} |
| | Innentemperatur | 12~28°C _{feucht} | 10~27°C _{tr} |
| Luftfeuchtigkeit innen | | ≤80% ^(a) | |

Zu Kombinationsmöglichkeiten mit R32 Außeneinheit siehe die folgende Tabelle:

| Außeneinheit | | Kühlen | Heizen |
|------------------------|-----------------|--|--|
| RZAG125 | Außentemperatur | -20~52°C _{tr} | -20~24°C _{tr}
-20~18°C _{feucht} |
| | Innentemperatur | 17~38°C _{tr}
12~28°C _{feucht} | 10~27°C _{tr} |
| RZASG125 | Außentemperatur | -15~46°C _{tr} | -15~21°C _{tr}
-15~15,5°C _{feucht} |
| | Innentemperatur | 20~38°C _{tr}
14~28°C _{feucht} | 10~27°C _{tr} |
| Luftfeuchtigkeit innen | | ≤80% ^(a) | |

- (a) Um Kondensatbildung und Abtropfen von Wasser aus dem Gerät zu vermeiden. Liegen Temperatur oder Feuchtigkeit außerhalb dieser Bereiche, können die Schutzeinrichtungen aktiviert werden, so dass das Klimagerät dann seinen Betrieb einstellt.

12.2 Bedienverfahren

- Schalten Sie den Strom mindestens 6 Stunden vorher ein, bevor Sie die Einheit in Betrieb setzen, um einen problemlosen Betrieb zu gewährleisten. Sobald der Strom eingeschaltet wird, wird das Display der Benutzerschnittstelle aktiv.
- Tritt ein Stromausfall während des Betriebs auf, nimmt das System seinen Betrieb automatisch wieder auf, wenn die Stromversorgung wieder hergestellt ist.
- Der Temperatur-Einstellbereich der Benutzerschnittstelle wird beschrieben im Kapitel "Betriebsbereich".
- Bei Auswahl einer nicht verfügbaren Funktion wird auf der Benutzerschnittstelle die Meldung NOT AVAILABLE angezeigt.
- Lesen Sie die Dokumentation aufmerksam durch, bevor Sie die Benutzerschnittstelle verwenden, um die bestmögliche Leistung zu gewährleisten.

13 Instandhaltung und Wartung

13.1 Übersicht: Instandhaltung und Wartung

Der Installateur muss jährlich eine Wartung durchführen.

13 Instandhaltung und Wartung

Über das Kältemittel

Dieses Produkt enthält fluoridierte Treibhausgase. Setzen Sie Gase NICHT in die Atmosphäre frei.

Kältemitteltyp: R32

Erderwärmungspotenzial (GWP = global warming potential): 675

Kältemitteltyp: R410A

Erderwärmungspotenzial-Wert (GWP - Global Warming Potential): 2087,5



HINWEIS

Die Gesetze zu **Treibhausgasen** erfordern, dass die Kältemittel-Füllmenge der Einheit sowohl in Gewicht als auch in CO₂-Äquivalent angegeben wird.

Formel zur Berechnung des CO₂-Äquivalents in Tonnen: GWP-Wert des Kältemittels × Gesamtkältemittelfüllung [in kg] / 1000

Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Installateur.



WARNUNG

Das Kältemittel R410A ist nicht entflammbar, und das Kältemittel R32 ist schwer entflammbar. Normalerweise treten sie nicht aus. Falls Kältemittel ausläuft und das austretende Kältemittel in Kontakt kommt mit dem Feuer eines Brenners, Heizgeräts oder Ofens, dann kann das zu einem Brand führen (bei R32) oder zur Bildung von schädlichem Gas.

Schalten Sie alle Heizgeräte mit offenem Feuer aus, lüften Sie den Raum und fragen Sie den Händler, bei dem Sie die Einheit gekauft haben.

Die Einheit erst dann wieder benutzen, nachdem ein Servicetechniker bestätigt hat, dass das Teil, aus dem das Kältemittel ausgetreten ist, repariert ist.



WARNUNG

- Teile des Kältemittelkreislaufs NICHT durchbohren oder verbrennen.
- NUR solche Reinigungsmaterialien oder Hilfsmittel zur Beschleunigung des Enteisungsvorgangs benutzen, die vom Hersteller empfohlen werden.
- Beachten Sie, dass das Kältemittel innerhalb des Systems keinen Geruch hat.



HINWEIS

Wartungsarbeiten DÜRFEN NUR von einem autorisierten Installateur oder Service-Mitarbeiter durchgeführt werden.

Wir empfehlen, mindestens einmal pro Jahr die Einheit zu warten. Gesetzliche Vorschriften können aber kürzere Wartungsintervalle fordern.



ACHTUNG

Bevor Sie sich an elektrische Anschlüsse machen, unbedingt die gesamte Stromversorgung ausschalten.



GEFAHR: STROMSCHLAGGEFAHR

Um das Klimagerät oder den Luftfilter zu reinigen, muss erst der Betrieb der Anlage beendet werden und die Stromversorgung muss ausgeschaltet sein. Sonst besteht Stromschlag- und Verletzungsgefahr.



WARNUNG

So vermeiden Sie Stromschlag oder Feuer:

- Das Gerät NICHT abspülen.
- Das Gerät NICHT mit feuchten oder nassen Händen bedienen.
- Oben auf dem Gerät KEINE Gegenstände, die Flüssigkeiten enthalten, ablegen.



ACHTUNG

Nach längerem Gebrauch muss der Standplatz und die Befestigung der Einheit auf Beschädigung überprüft werden. Bei Beschädigung kann die Einheit umfallen und Verletzungen verursachen.



ACHTUNG

Berühren Sie NICHT die Lamellen von Wärmetauschern. Diese sind scharf und können Schnittverletzungen verursachen.



HINWEIS

Zum Reinigen des Wärmetauschers den Schaltschrank und den Ventilatormotor entfernen. Wasser oder Reinigungsmittel können die Isolierung von elektrischen Komponenten angreifen und dazu führen, dass sie vorzeitig verschleissen.



WARNUNG

Seien Sie vorsichtig, wenn Sie für Arbeiten an hoch gelegenen Stellen eine Leiter benutzen.

13.2 Luftfilter, Ansauggitter, Luftauslass und Außenblenden reinigen

13.2.1 Luftauslass und Außenblenden reinigen



WARNUNG

Die Inneneinheit NICHT nass werden lassen. **Mögliche Folge:** Stromschlag- und Brandgefahr.



HINWEIS

- NICHT Benzin, Benzol, Terpentin, Scheuerpulver, flüssige Insektizide benutzen. **Mögliche Folge:** Verfärbungen und Verformungen.
- Nur Wasser oder Luft UNTER 50°C verwenden. **Mögliche Folge:** Verfärbungen und Verformungen.
- NICHT zu fest reiben, wenn Sie die Lamelle mit Wasser abwaschen. **Mögliche Folge:** Die Oberflächenversiegelung kann sich ablösen.

Mit einem weichen Tuch reinigen. Bei schwer entfernbaren Verschmutzungen Wasser oder ein neutrales Reinigungsmittel verwenden.

13.2.2 Luftfilter reinigen

Zeitpunkt für Reinigung des Luftfilters:

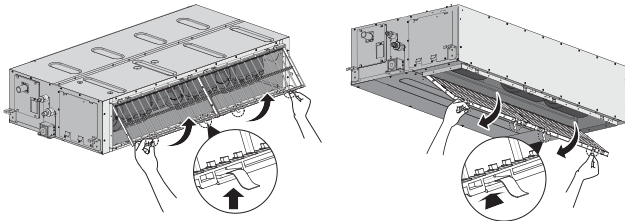
- Faustregel: Alle 6 Monate reinigen. Ist die Luft im Raum extrem belastet, sollte der Luftfilter häufiger gereinigt werden.
- Je nach Einstellungen kann die Benutzerschnittstelle die Meldung **TIME TO CLEAN AIR FILTER** (Zeit zur Filterreinigung) anzeigen. Reinigen Sie den Luftfilter, wenn diese Meldung angezeigt wird.
- Wenn der angesammelte Schmutz nicht mehr restlos entfernt werden kann, muss der Luftfilter ersetzt werden (= optionale Ausstattung).

So wird der Luftfilter gereinigt:

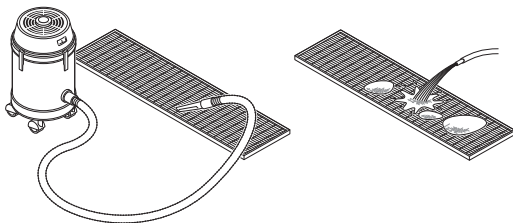
- Entfernen Sie die Luftfilter, indem Sie den Stoff nach oben (bei Ansaugen auf der Rückseite) oder nach hinten (Bei Ansaugen am Boden) ziehen.

Ansaugen auf der Rückseite

Ansaugen am Boden



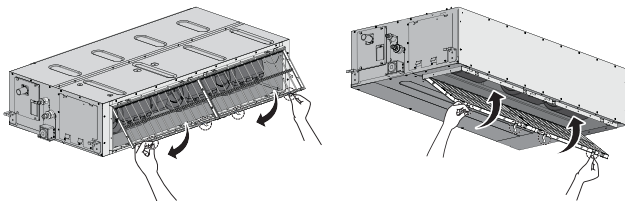
- Luftfilter reinigen. Einen Staubsauger verwenden oder mit Wasser abwaschen. Wenn der Luftfilter stark verschmutzt ist, eine weiche Bürste und ein neutrales Reinigungsmittel verwenden.



- Den Luftfilter im Schatten trocknen lassen.
- Den Luftfilter wieder anbringen. Die 2 Aufhängebügel ausrichten, die 2 Clips an ihren Platz drücken und am Stoff ziehen, falls erforderlich.

Ansaugen auf der Rückseite

Ansaugen am Boden



- Überzeugen Sie sich, dass die 4 Aufhängebügel befestigt sind.
- Bei Ansaugen von unten das Lufteinlassgitter schließen.
- Den Strom einschalten.
- Die Taste **FILTER SIGN RESET** (Filtersymbol zurücksetzen) drücken.

Ergebnis: Auf der Benutzerschnittstelle verschwindet die Meldung **TIME TO CLEAN AIR FILTER** (Zeit zur Filterreinigung).

13.3 Wartung vor langer Betriebspause

Z. B. am Ende der Saison.

- Um die Inneneinheiten innen zu trocknen, lassen Sie sie ungefähr einen halben Tag lang ausschließlich im Ventilatorbetrieb laufen.
- Den Strom ausschalten. Das Display der Benutzerschnittstelle zeigt nichts mehr an. Bei eingeschaltetem Hauptstrom wird eine geringe Strommenge auch dann verbraucht, wenn das Klimagerät nicht in Betrieb ist.
- Reinigen Sie die Luftfilter und das Gehäuse der Inneneinheiten. Für die Reinigung von Luftfiltern und des Gehäuses einer Inneneinheit wenden Sie sich an Ihren Installateur oder eine Wartungsfachkraft. In der Installations-/Betriebsanleitung der

entsprechenden Inneneinheit finden Sie Tipps zur Wartung sowie Hinweise, wie die Einheit gereinigt wird. Darauf achten, gereinigte Luftfilter an ihrer ursprünglichen Position zu installieren.

- Aus der Benutzerschnittstelle die Batterien entfernen.

13.4 Wartung nach einer langen Ausschaltzeit

Z. B. am Anfang der Saison.

- Prüfen Sie die Einlass- und Auslassöffnungen zur Belüftung der Innen- und Außeneinheiten und entfernen Sie alles, was sie blockieren könnte.
- Prüfen Sie, ob die Erdungsleitung ordnungsgemäß angeschlossen ist.
- Prüfen Sie, ob ein Kabel defekt ist. Bei Problemen wenden Sie sich an Ihren Händler.
- Reinigen Sie die Luftfilter und das Gehäuse der Inneneinheiten. Für die Reinigung von Luftfiltern und des Gehäuses einer Inneneinheit wenden Sie sich an Ihren Installateur oder eine Wartungsfachkraft. In der Installations-/Betriebsanleitung der entsprechenden Inneneinheit finden Sie Tipps zur Wartung sowie Hinweise, wie die Einheit gereinigt wird. Darauf achten, gereinigte Luftfilter an ihrer ursprünglichen Position zu installieren.
- Schalten Sie den Strom mindestens 6 Stunden vorher ein, bevor Sie die Einheit in Betrieb setzen, um einen problemloseren Betrieb zu gewährleisten. Sobald der Strom eingeschaltet wird, wird das Display der Benutzerschnittstelle aktiv.

14 Fehlerdiagnose und -beseitigung

Wenn eine der folgenden Betriebsstörungen auftritt, treffen Sie die Maßnahmen, die nachfolgend beschrieben sind, und wenden Sie sich gegebenenfalls an Ihren Händler.



WARNUNG

Beenden Sie den Betrieb und schalten Sie den Strom ab, wenn etwas Ungewöhnliches auftritt (Brandgeruch usw.).

Wird unter solchen Bedingungen der Betrieb fortgesetzt, kann es zu starken Beschädigungen kommen und es besteht Stromschlag und Brandgefahr. Wenden Sie sich an Ihren Händler.

Das System MUSS von einem qualifizierten Kundendiensttechniker repariert werden.

| Störung | Maßnahme |
|---|--|
| Eine Sicherheitseinrichtung wie z. B. eine Sicherung, ein Schutzschalter oder ein Fehlerstrom-Schutzschalter wird häufig aktiviert, oder der EIN/AUS-Schalter arbeitet NICHT korrekt. | Den Hauptschalter auf AUS schalten. |
| Falls Wasser aus der Einheit austritt. | Betrieb beenden. |
| Der Betriebsschalter funktioniert NICHT richtig. | Schalten Sie die Stromzufuhr AUS. |
| Auf dem Display der Benutzerschnittstelle wird die Nummer der Einheit angezeigt, die Betriebsleuchte blinkt und es wird ein Fehlercode angezeigt. | Wenden Sie sich an Ihren Händler, und teilen Sie ihm den Fehlercode mit. |

Wenn das System NICHT korrekt arbeitet und keine der oben genannten Fälle oder Störungen vorliegen, überprüfen Sie das System wie folgt.

14 Fehlerdiagnose und -beseitigung

| Störung | Maßnahme |
|---|--|
| Wenn das System überhaupt nicht funktioniert. | <ul style="list-style-type: none"> Überprüfen Sie, ob ein Stromausfall vorliegt. Warten Sie, bis die Stromversorgung wieder funktioniert. Tritt ein Stromausfall während des Betriebs auf, nimmt das System seinen Betrieb automatisch wieder auf, wenn der Strom wieder vorhanden ist. Überprüfen Sie, ob eine Sicherung durchgebrannt ist oder ein Schutzschalter aktiviert wurde. Wechseln Sie die Sicherung, oder stellen Sie den Schutzschalter wieder zurück. |
| Das System stellt nach dem Einschalten sofort seinen Betrieb ein. | <ul style="list-style-type: none"> Überprüfen Sie, ob Lufteinlass oder Luftauslass von Außen- oder Inneneinheit durch Gegenstände blockiert sind. Entfernen Sie gegebenenfalls alle Objekte, und achten Sie darauf, dass die Luft frei zirkulieren kann. Prüfen Sie, ob der Luftfilter verstopft ist. Wenden Sie sich an Ihren Händler, damit der Luftfilter gereinigt wird. |
| Das System funktioniert zwar, Kühl- oder Heizbetrieb arbeiten jedoch nicht ausreichend. | <ul style="list-style-type: none"> Überprüfen Sie, ob Lufteinlass oder Luftauslass von Außen- oder Inneneinheit durch Objekte blockiert sind. Entfernen Sie gegebenenfalls alle Objekte, und achten Sie darauf, dass die Luft frei zirkulieren kann. Prüfen Sie, ob der Luftfilter verstopft ist. Wenden Sie sich an Ihren Händler, damit der Luftfilter gereinigt wird (siehe Kapitel "Wartung" in der Betriebsanleitung zur Inneneinheit). Überprüfen Sie die Temperatureinstellung. Siehe Anleitung der Benutzerschnittstelle. Prüfen Sie, ob die Ventilatorzahl auf Niedrig gestellt ist. Siehe Anleitung der Benutzerschnittstelle. Überprüfen Sie, ob der Luftflusswinkel korrekt ist. Siehe Anleitung der Benutzerschnittstelle. Prüfen Sie, ob Türen oder Fenster geöffnet sind. Schließen Sie Türen und Fenster, sodass kein Wind hereinkommt. Prüfen Sie, ob direktes Sonnenlicht in den Raum gelangt. Bringen Sie Vorhänge oder Jalousien an. Achten Sie darauf, dass sich während des Kühlbetriebs nicht zu viele Personen im Raum befinden. Prüfen Sie, ob der Raum zu stark aufgeheizt wird. Wenn im Raum zu viel Wärme abgegeben wird (bei Kühlbetrieb). Die Kühlwirkung verringert sich, wenn im Raum zu viel Wärme abgegeben wird. |

| Störung | Maßnahme |
|--|---|
| Der Betrieb endet plötzlich. (Die Betriebsanzeige blinkt.) | <ul style="list-style-type: none"> Prüfen Sie, ob der Luftfilter verstopft ist. Wenden Sie sich an Ihren Händler, damit der Luftfilter gereinigt wird (siehe Kapitel "Wartung" in der Betriebsanleitung zur Inneneinheit). Überprüfen Sie, ob Lufteinlass oder Luftauslass von Außen- oder Inneneinheit durch Objekte blockiert sind. Entfernen Sie alle Hindernisse, schalten Sie den Schutzschalter auf OFF und dann wieder auf ON. Falls die Betriebsanzeige weiterhin blinkt, wenden Sie sich an Ihren Händler. Prüfen Sie bei einem Verbundsystem, dass alle an der Außeneinheit angeschlossenen Inneneinheiten im selben Modus arbeiten. |
| Während des Betriebs wird eine abnormale Funktion ausgelöst. | <ul style="list-style-type: none"> Möglicherweise funktioniert das Klimagerät aufgrund von Blitzschlag oder Funkwellen nicht richtig. Schalten Sie den Schutzschalter auf OFF und dann wieder auf ON. |

Wenn es nach der Überprüfung aller oben genannten Punkte unmöglich ist, das Problem in Eigenregie zu lösen, wenden Sie sich an Ihren Installateur und schildern Sie ihm die Symptome. Nennen Sie den vollständigen Namen des Modells (nach Möglichkeit mit Herstellungsnummer) und das Datum der Installation (ist möglicherweise auf der Garantiekarte aufgeführt).

14.1 Bei den folgenden Symptomen handelt es sich NICHT um Störungen des Systems

Wenn die folgenden Symptome auftreten, sind das KEINE System-Fehler:

14.1.1 Symptom: Das System arbeitet nicht

- Nach Drücken der EIN/AUS-Taste auf der Benutzerschnittstelle nimmt das Gerät nicht sofort den Betrieb auf. Leuchtet die Betriebsanzeige, befindet sich das Klimagerät im Normalzustand. Das Klimagerät nimmt seinen Betrieb nicht sofort wieder auf, weil eine der Sicherheitseinrichtungen aktiviert wurde, um eine Überlastung zu verhindern. Nach 3 Minuten wird das Klimagerät automatisch wieder eingeschaltet.
- Nach Einschalten der Stromversorgung nimmt das Klimagerät nicht sofort seinen Betrieb auf. Warten Sie 1 Minute, bis der Mikrocomputer betriebsbereit ist.
- Das Klimagerät nimmt seinen Betrieb nicht sofort wieder auf, wenn die Taste zur Temperatureinstellung auf ihre vorherige Position zurückgestellt wird, nachdem sie gedrückt worden ist. Das Klimagerät nimmt seinen Betrieb nicht sofort wieder auf, weil eine der Sicherheitseinrichtungen aktiviert wurde, um eine Überlastung zu verhindern. Nach 3 Minuten wird das Klimagerät automatisch wieder eingeschaltet.
- Die Außeneinheit hat sich ausgeschaltet. Dies liegt daran, dass die Raumtemperatur den eingestellten Temperaturwert erreicht hat. Die Einheit schaltet um auf Ventilatorbetrieb.  (Symbol externe Steuerung) wird auf der Benutzerschnittstelle angezeigt und die tatsächliche Betriebsart weicht von der Einstellung auf der Benutzerschnittstelle ab. Bei einem Multi-Split-Modell übernimmt der Mikrocomputer die nachfolgende Regelung, und zwar abhängig vom Betriebsmodus anderer Inneneinheiten.
- Die Ventilatorzahl stimmt nicht mit dem eingestellten Wert überein. Bei Betätigen der Taste zum Einstellen der Ventilatorzahl ändert sich die Ventilatorzahl nicht. Wenn

im Heizmodus die Raumtemperatur die eingestellte Temperatur erreicht hat, wird die Leistungszuführung von der Außeneinheit eingestellt, und die Inneneinheit läuft nur mit Ventilatormodus (L tab). Bei einem Multi-Split-Modell schaltet die Inneneinheit zwischen Ventilatorstopp und reinem Ventilatorbetrieb hin und her (L tab). Dies soll verhindern, dass die kühle Luft direkt auf im Raum befindliche Personen ausgeblasen wird.

14.1.2 Symptom: Luftstromrichtung ist nicht wie angegeben

Die Luftstromrichtung stimmt nicht mit der überein, die auf der Benutzerschnittstelle angezeigt wird. Die Einstellung zum automatischen Schwenken funktioniert nicht.

Siehe Anleitung der Benutzerschnittstelle.

14.1.3 Symptom: Aus einer Einheit tritt weißer Nebel aus (Inneneinheit)

- Hohe Luftfeuchtigkeit während des Kühlbetriebes (an Orten mit Öl- und Staubverschmutzung). Wenn eine Inneneinheit innen stark verschmutzt ist, kommt es zu einer ungleichmäßigen Temperaturverteilung im Raum. Das Innere der Inneneinheit muss gereinigt werden. Fragen Sie Ihren Händler, wie die Einheit zu reinigen ist. Die Reinigung muss von einer qualifizierten Fachkraft durchgeführt werden.
- Wenn nach Enteisungsbetrieb das Klimagerät auf Heizbetrieb umgeschaltet wird. Die durch Enteisung erzeugte Feuchtigkeit wird in Dampf umgewandelt und ausgeblasen.

14.1.4 Symptom: Geräusche des Klimageräts (Inneneinheit)

- Nach dem Einschalten des Geräts ertönt eine Art Klingeln. Dieser Ton wird durch den Betrieb des Temperaturreglers erzeugt. Nach ca. einer Minute wird dieses Geräusch leiser.
- Ein kontinuierliches leises Zischgeräusch ist zu hören, wenn sich das System im Kühl- oder Enteisungsbetrieb befindet. Hierbei handelt es sich um das Geräusch des Kältemittelgases, das durch Innen- und Außeneinheiten strömt.
- Beim Anlaufen oder sofort nach Beenden des Betriebs oder des Enteisungsbetriebs ist ein Zischen zu hören. Dieses Geräusch entsteht, wenn der Kältemittelfluss gestoppt oder verändert wird.
- Ein Quietschgeräusch ist zu hören, wenn das System arbeitet oder abgestellt wird. Die Expansion und das Zusammenziehen von Kunststoffteilen durch Temperaturänderungen bewirkt dieses Geräusch.

14.1.5 Symptom: Aus der Einheit tritt Staub aus

Wenn die Einheit nach längere Auszeit erstmals wieder benutzt wird. Ursache: Staub ist in die Einheit eingedrungen.

14.1.6 Symptom: Das Gerät setzt Gerüche frei

Das Gerät kann die Gerüche von Räumen, Möbeln, Zigaretten usw. absorbieren und sie wieder abgeben.

14.1.7 Symptom: Auf dem Display wird "88" angezeigt

Das geschieht sofort nach Einschalten des Hauptschalters und zeigt an, dass die Benutzerschnittstelle normal arbeitet. Das dauert ca. 1 Minute.

14.1.8 Symptom: Der Betrieb stoppt plötzlich (die Betriebsanzeige leuchtet)

Möglicherweise hat das Klimagerät den Betrieb eingestellt, da aufgrund großer Spannungsschwankungen die Systemschutteinrichtung aktiviert worden ist. Nach ca. 3 Minuten wird der Betrieb automatisch wieder fortgesetzt.

14.1.9 Symptom: Der Außenventilator dreht sich, während das Klimagerät nicht arbeitet

- **Nach Beenden des Betriebs.** Der Außenventilator dreht sich für weitere 30 Sekunden, um das System zu schützen.
- **Während das Klimagerät nicht arbeitet.** Wenn die Außentemperatur sehr hoch ist, beginnt der Außenventilator zu drehen, um das System zu schützen.

14.1.10 Symptom: Der Heizbetrieb endet plötzlich und ein Fließgeräusch ist zu hören

Das System enteist die Außeneinheit. Sie sollten ungefähr 3 bis 8 Minuten warten.

15 Veränderung des Installationsortes

Wenn Sie die gesamte Anlage entfernen und neu installieren wollen, wenden Sie sich an Ihren Händler. Das Umsetzen von Einheiten erfordert technische Expertise.

16 Entsorgung



HINWEIS

Versuchen Sie auf KEINEN Fall, das System selber auseinander zu nehmen. Die Demontage des Systems sowie die Handhabung von Kältemittel, Öl und weiteren Teilen MUSS in Übereinstimmung mit den entsprechenden Vorschriften erfolgen. Die Einheiten MÜSSEN bei einer Einrichtung aufbereitet werden, die auf Wiederverwendung, Recycling und Wiederverwertung spezialisiert ist.

ERC

Copyright 2017 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4P494410-1B 2019.03